

Déli Hírlap

GAZDASÁGPOLITIKAI NAPILAP

Inyencek csak

valódi

HERZ-szalámit

fogyasztanak.

Idei áru. Kapható minden jobb üzletben.

Kitünő békeminőség!

MEGKEZDTÉK A VÁLASZTÁSI IGAZOLVÁNYOK KIKÉZBESÍTÉSÉT. A városházán ma délelőtt kezdtek meg a községi választásra szavazati jogosultsággal bírók részére a választási igazolványok kikézését. A választási igazolványok egyúttal feltüntetik, hogy az illető szavazó melyik szekciónál szavaz. Mindazok, akiknek nem kézbesítették ki az igazolványt, de a lajstromba felvették, forduljanak a városháza második emelet negyvennégyes szám alatt lévő irodához.

ALÁÍRTÁK A KONKORDÁTUMOT. Bukarestből jelentik: Rómából érkezett értesítés szerint a Románia és a Vatikán közötti konkordátumot aláírták. A konkordátum elismeri az állam ellenőrzési jogát a katolikus egyház romániai vagyona felett, továbbá a román kormány megerősítési jogát a Vatikán által kinevezett püspököket illetően, végül kimondja a konkordátum, hogy a romániai egyházak vezetőinek hatásköre az ország határain túl nem terjedhet. A román kormánynak azt a kívánását, hogy a magyar király apostoli címe szálljon át a román királyra, a Vatikán nem teljesítette.

EZER RENDELET SEM SZÜNTELI MEG A KISEBBSÉGI JOGOKAT. Prágából jelentik: A cseh-szlovákiai nyelvtörvény körül ismét erős hullámok csapkodnak. A cseh lapok nagy része követeli, hogy adják ki a végrehajtási rendeletet, amely egy kissé lehűtse a kisebbségek vérmes reményeit. Egyes lapok még a közigazgatási bíróságot is támadják, mert nyelvi kérdésekben sokszor igazat adott a kisebbségeknek. Akadnak azonban cseh lapok, melyek a kisebbségeket védik. A Narodni Ozvobozeni azt írja, hogy a kisebbségek jogai akkor is megmaradnak jogoknak, ha ellenük akár ezer végrehajtási rendeletet adnak ki.

PANGALOS AKASZTÓFÁT IGÉR A SZERKESZTŐKNEK. A „Chicago Tribune” jelenti Athénből, hogy Pangalos tábornok, görög miniszterelnök rendeletet bocsátott ki, amelyben megtiltja a főszerkesztőknek, újságíróknak és tudósítóknak olyan cikkeket közzétételét, amelyek a kényszerkölcsön ellen szólnak. A rendelet ellen véltüket akasztófával fenyegeti meg Pangalos tábornok.

A Magyar Párt zászlója alatt egy táborban tömörült az erzsébetvárosi magyarság

Temesvár, február 1.

A magyarság hét évi kisebbségi életének legfontosabb tanulsága, hogy csak a szervezkedésben van az erő és csak szervezkedve tudjuk magunknak kivívni azokat a jogokat, melyeket részünkre a gyulafehérvári határozatok, az alkotmány és a békeszerződések biztosítanak. A Magyar Pártnak kétségtelenül nagy érdemei vannak az erdélyi és bánági magyarság tömörítése körül, azonban ez a munka még mindig nincsen befejezve, mert százezerszámra vannak még magyarok, akik a Magyar Pártnak nem tagjai. Azért indult meg mindenféle a buzgólkodás, hogy Románia egész magyarsága

egy táborba kerüljön.

A Magyar Párt temesvári tagozata is — miként arról már beszámoltunk, — megindította a munkát, hogy Temesvár magyarságát városrészenként megszervezze. Az első lépés az Erzsébetvárosban történt, ahol egy hét előtt impozáns keretek között folyt le az előkészítő értekezlet, melyet tegnap nagyarányú népgyűlés követett.

A Telekház-téren levő Michels-féle vendéglő nagytermében majdnem szükek bizonyult a sok száz érdeklődő befogadására. Az előkészítő bizottság nevében Brebera Vencel dr. nyitotta meg a gyűlést. Üdvözölte a tagozat központi vezetőségét, valamint a többi városrészek kiküldöttait és felkérte Fülöpp Béla drt a gyűlés vezetésére. Fülöpp Béla dr. elfoglalta az elnöki széket, ismertette a Magyar Párt céljait, a magyarságot összetartásra buzdította és felszólította a tömörülésre. Felszólítására azután Brebera Vencel dr. beszámolt az eddigi

előkészítő munkálatokról. Elmondta, hogy a magyarságnak utcánkenti szervezkedése szép eredménnyel folyik és a magyar polgárság lelkesedéssel lép be a Magyar Pártba.

Azután következett az erzsébetvárosi altagozat

vezetőségének megválasztása,

amelynek eredménye a következő: elnök: Brebera Vencel dr., alelnökök: Bagyánszky János, Kudelich Aladár, Szappanos Gyula, titkár: Bakos László, végrehajtó bizottsági tagok: Aczél Oszkár dr., Andrassy Gábor, Andrassy Péter, Balogh Ferenc, Baron József, Braun Dezső, Büchter József, Csapó József, Cziffra Péter, Ferenczy Károly, Gáspár Sándor, Gyulai János dr., Heim Miklós, Hey Artur, Hladik Sándor, Hosszu Péter, Huszár Ödön dr., Irán Lajos, Kaszab Lajos, Kováts Péter, Kozovits Sándor, ifj. Kozovits Sándor, Kriván Gyula dr., Kubán Endre, Levitzky György, Lőrincz István, Makai Elemér, Molnár János, Morocza Gyula, Movrin József dr., Neumann Alfréd, Neuhut László, Oláh Sándor, Paál György dr., Peczek Antal, Pokorny József, Sárga Gyula, Schreiner István, Simon László, Széger Péter, Székely László, Szujja Mátyás, Takáts Kálmán, Tihanyi György, Tunszky Gyula, Vasváry Ernő dr., Wätz Károly, Wenzel József, Wittigay József, Zobay Péter, Telbisz Imre dr., Holló Gyula, Fa Mihály.

A választás után Osztie Andor, a temesvári tagozat főtitkára ismertette a községi választási törvényt és a választási eljárást.

Ma dönt

a Magyar Párt, a községi választások ügyében

Kolozsvár, február 1.

A Magyar Párt vezetősége hivatalosan kijelentette, hogy sem a kormánnyal Bukarestben folyó tárgyalások, sem pedig az ellenzéki pártokkal megkezdett megbeszélések még nem értek véget és így még korai döntésről vagy paktumról beszélni. Mihelyt ilyen létrejön, azt a Magyar Párt azonnal tudomására hozza a magyarságnak.

A Magyar Párt központi választmánya a választások idején tanúsítandó állásfoglalására vonatkozólag hétfőn dönt és ezt a keddi intéző bizottsági ülésen, amelyen a vidéki tagozatok elnökei és megbízottai is jelen lesznek, fogja közölni.

Szép szavak

és a valóság ellentétben állanak

Nagybánya, február 1.

Nagybánya magyarságát súlyos kulturális sérelem érte. A nagybányai állami középiskola magyar tagozatát minden előzetes bejelentés nélkül márcól-holnapra egyszerre bezárták. A magyar tagozat megszüntetése minden indoklás nélkül történt. A városnak tizezernyi magyar lakossága van és így a magyar tagozatnak állandóan szép számú tanulója volt.

A megszüntetés egyszeri revizori intézkedésnek a folyamánya és nem valószínű, hogy mögötte közoktatásügyi miniszteriumi rendelet állana. Ez már csak azért sem valószínű, mert hiszen jelenleg a Magyar Párt és a kormány között politikai természetű megbeszélések vannak folyamatban és nem lehet, hogy ezeket hivatalos helyről ilyen sérelmekkel akarnák megnehezíteni. A revizori intézkedés ellen mozgalom indult meg.

Összekovácsolódik

az ellenzéki front a kormány ellen

Bukarest, február 1.

A néppárt végrehajtó bizottsága ülést tartott, amelyen az egyesült ellenzéknek a kormánnyal szemben alkotandó frontra vonatkozó felhívását tárgyalta meg. Elhatározták, hogy a feltételeket elfogadják, kéri azonban, hogy azt a pontot, amely a jelenlegi közigazgatási törvénynek hatályon kívül való helyezését követeli, változtassák meg olyképpen, hogy nem a törvény megsemmisítését, hanem csak annak lényeges módosítását tüzzék ki feltételül.

A néppárt határozatát azonnal tudomására hozták az egyesült nemzeti párt és parasztpárt közös intézőségének és elhatározták, hogy ezek kiküldöttjeivel a néppárt megbízottai Madgearu lakásán összeülnek és véglegesen megállapítják a közös ellenzéki front feltételeit. Annak megvalósítását azután a közvéleménynek tudomására hozzák.

Tőzsdei árfolyamok

Zürichben a lei 2.32.5, Párisban —.—.

Zürichi utótőzsde január 30-án:

Berlin 123.40, Amsterdam 208.25, Newyork 518.25, London 2521, Páris 19.35, Milano 20.90, Prága 15.35, Budapest 72.50, Belgrád 9.15, Bukarest 2.25, Varso 7250, Bécs 73.05.

Temesvári magánforgalom február 1-én reggel:

(A Temesvári Bank és Kereskedelmi Részvénytársaság belvárosi fiókjának árfolyamai.)
Dollár 222, angol font 1101, francia frank 8.45, svájci frank 43.70, Hra 9.14, sokol 6.71, dinár 4.01, magyar korona 310, osztrák silling 31.85.

Terménypiac

Buza 930.40, rozs 600, zab 500, tengeri 400, árpa 510 lei métermázsánként ab feladóállomás.

Élelmiszerárak

Maximális árak: fehér liszt 17, félbarna liszt 13.50, barna liszt 9.50, fehér kenyér 14.50, félbarna kenyér 12.50, barna kenyér 8.50, marhahús 30, bornyuhús 46, sertéshús 46, sertés comb 44, setés-karaj 42, zsír 64 lei.
Piaci árak: Tojás darabja 2.50, tejjel 6 lei (egy deci), tea vaj kiloja 130 (—30), burgonya 3.50, bab 15, hagyma 6 zöldség 15 (+2), retek 15 (—1), káposzta fejenként 8—12 lei, alma 8—18, csirke 100—150 liba 350párja pulyka 250 (—50).

Önnepélyes megnyitása

a Ferenczy posthumus kiállításnak

Temesvár, febr. 1.

Nagy mélyes érdeklődés mellett folyt le vasárnap délelőtt a Ferenczy József emlékkiállítás megnyitása. Jánosy Dezső dr. az Arany János társaság elnöke megható beszédben méltatta az elhunyt mester küzdelmes pályafutását, elévülhetetlen nagy érdemeit Temesvár művészettörténetében s utalt a páratlan gazdag posthumus kiállításra, mely megőrzi nevét a halhatatlanság számára. Beszédét a következő megható szavakkal fejezte be: Köszöntünk téged, korán elköltözött barátunk és bajtársunk Ferenczy József. Idézzük szellemedet és az örökzöld dicsőség glóriáját fonjuk festői portréd fölé. Öröködj fölöttünk, hogy megbecsüljük és el ne tékozzoljuk a drága örökséget, melyet ránk hagyál. Géniuszod legyen örök példánk, hogy az új festői nemzedék, beláthatatlan ideig áldja dicsőséges nevedet. A gyönyörű beszéd mély benyomást keltett a közönségben.

Utána a nagy számban megjelent közönség megtekintette a kiállítást és már első napon is sok vásárlója akadt a kiállított műveknek.

A szeparé titka

— Titokzatos gyilkosság —

Szarajevo, január 30.

A muzulmán főváros lakosságát titokzatos gyilkosság tartja izgalomban. A gyilkosság áldozata egy szarajevói urilány és a dráma szereplői között van a város ifjúságának egyik legismertebb tagja.

Kedden délután a szarajevói „Jeruzsálem” kávéházban megjelent Pufákovich Mehmed ismert szarajevói fiatalember Pechárevics Suhreta nevű leányismerősével. A pincér a kávéház egy különszobájába vezette a vendégeket, akik már máskor is megfordultak a „Jeruzsálem” kávéházban. A fiatalember feketekávét kért, a leány pedig limonádét rendelt. A pincér fél órával azután, hogy a vendégeket kiszolgálta, bekopogott a szeparé ajtaján, mert le akarta takarítani az asztalt. A kopogásra senki sem felelt és a pincér gyanusnak találta, hogy a szobában olyan nagy csend van. Benyitott és borzalmas látvány tárult a szeme elé; a fiu és a lány egymásra borulva feküdtek a padlón eltorzult arccal, élettelenül.

Azonnal hívták a mentőket, akik megállapították, hogy a leány halott, a fiu azonban még él. Pufákovich Mehmedet a kórházba szállították és este nyolc órára sikerült eszméletre téríteni, mire egy rendőrtisztviselő kihallgatta.

Pufákovich Mehmed elmondotta, hogy fogalma sincs mi történt a szeparében. Mindössze annyit tud, hogy Suhreta egyszerre álmos lett és elaludt, közben ő is sötét álomba merült és csak a kórházban ébredt fel.

A rendőrség számos kihallgatást fogatosított, egelőre azonban még semmi eredménye nincs a nyomozásnak.



Eladunk

hosszu részletre a gyárvárosi homokszedők mellett

olcsó házhelyeket

Fatelepeünk tégl- és cserépraktárunk a helyszínen. Építészeti irodánk részletre fölépíti. Tervek, költségvetések és kézi téglaprés ingyen áll rendelkezésre Kardos-telep intézőségénél Belváros, Str. Prima-ria (Városház-utca) 16 sz.

Megkötötték a paktumot a németek a nemzeti párttal, a munkásokkal és a cionistákkal

Temesvár, február 1.

A Német Népszervezet tanácsa a községi választásokra vonatkozólag ülést tartott, amelynek külön érdekességeit kölcsönzött Roth Hans Otto dr.-nak, a szász parlamenti vezérnek a részvétele. A Népszervezetnek a végrehajtóbizottság nevében Muth Gáspár dr. számolt be a községi, megyei, valamint ezzel kapcsolatban az általános választásokra vonatkozó és a különböző pártokkal lefolytatott tárgyalásokról. Az ülés után alkalmunk volt beszélgetni Muth doktorral, aki a következő nagyfotosságu politikai kijelentést tette:

A Néptanács tudomásul vette és minden tekintetben jóváhagyta a végrehajtóbizottság eddig lefolytatott tanácskozásait és felhatalmazta, hogy ebben a mederben és irányban folytassa azokat tovább, mert belátta, hogy a politikamentes lista eszméje a a számottevő temesvári politikai pártok körében visszautasításra talált és így a községi választások tisztára politikai karaktert nyertek.

Másrészt a német Népszervezet mindazon pártokkal szemben, amelyek a gyulafehérvári határozatok alapján állanak, harcba menni nem kíván, viszont feltétlen demokratikus alapon akarja látni az új községi tanácsokat, ennél fogva a nemzeti párttal és az egységes munkásszervezet

képviselőivel folytatott paktumos tárgyalásainkat és magát a paktumot, amely elvben már megkötöttnek tekinthető, ratifikálta. Egyben felhatalmazta a Néptanács a végrehajtóbizottságot, hogy nyújtson baráti jobbot úgy a temesvári Magyar Pártnak, mint a Zsidó Nemzeti Szövetség temesvári csoportjának és szólítsa fel őket a csatlakozásra, annak a kihangsúlyozásával, hogy a jelenlegi kisebbségi sorsban egy kisebbségi frakció sem küzdhet olyan párt ellen, amely a gyulafehérvári határozatokat politikai bázisul jelölte meg.

— Mi már megegyeztünk a nemzeti párttal és a munkásokkal és csatlakozásra szólítottuk fel a magyarságot és a zsidóságot is, akiktől két napon belül választ várunk. Ha a válasz megérkezik, úgy a pártok emberei tanácskozásra ülnek össze és azt hiszem semmiféle nehézségbe nem fog ütközni az arányszámnak a megállapítása, mert akkor már tudjuk, hogy ki van velünk és igen természetes, hogy annak a tudata befolyással lesz az egyes nemzeti kisebbségek arányszámának a megállapításánál. A mai viszonyok között így kellett cselekednünk, mert nemcsak a politikai oportunitás, hanem a politikai kisebbségi irányelv is önmagától diktálta ennek a kisebbségi és nemzeti párti paktumnak a létrehozását.

Hetekig bujkált Temesvároott egy csaló, mig hurokra került

Temesvár, február 1.

Merle Miklós bizonyára nem ismeretlen az újságolvasó előtt. Ő az a vojteki kupec, aki nemrég megjelent a rendőrségen és előadta, hogy két ismeretlen hentesformájú ember becsapta. Kilenc kövér disznót és két borjut hozott Temesvárra eladás végett s találkozott a két emberrel, akikkel negyven ezer lejt vételárban megállapodott. A jószágokat a vágóhidra vitték, ott elszállásolták s azzal váltak el, hogy Merle jöjjön egy óra múlva a pénzéért. Mikor aztán megjött, se disznó, se borju, se henteslegény nem volt már ott, a pénz pedig éppenséggel nem.

A rendőrségen kissé furesának találta a panaszt. Különösnek tetszett, hogy egy állatkupec ilyen ügyefogyott legyen, ennyire hagyja magát becsapni és ne tudja még azt sem, hogy a vágóhídi szállásokba csak úgy lehet állatokat behajtani, ha azt előzetesen bejelentették és arra engedélyt kaptak. Mindazonáltal a rendőrség megindította a nyomozást és csakhamar furcsa megállapításra jött rá. Kiderült, hogy Merle, aki az állatokat vojteki gazdáktól bizonyánba vette át, azokat szabályszerűen eladta, az értük kapott pénzt saját céljaira fordította és az egész feljelentést csak megbízónak félrevezetésére tette. Megállapították, hogy Merle a behozott kilenc darab kövér

disznót Novák József, a két borjut pedig Kaba János hentesnek adta el és a vételárat megkapta és nyugtázta.

Ezek után a temesvári rendőrség megkereste a vojteki csendőrséget, hogy Merle Miklóst állítsa elő. A csendőrség azonban nem találta meg. A véletlen mégis csak előkerítette Merlét, aki nem mert hazamenni Vojtekre, hanem temesvári rokonainál tartózkodott. Az utcán az egyik detektív felismerte és a rendőrségre vitte.

Merle eleintén konokul ragaszkodott hozzá, hogy őt igenis becsapta két ismeretlen egyén és feljelentése tiszta valóság, mikor azonban Novák és Kaba henteseket szembesítették vele, beismerte, hogy a becsapása csak mese, melyet azért eszelt ki, hogy megbízói ütlegetől és pénzköveteléseitől megszabaduljon. Elmondta, hogy a kilenc disznóért és két borjuért kapott negyven ezer lejt előző veszteségei fedezésére fordította. Ugyanis decemberben eszközölt szállításainál rosszul kalkulált és nagy differenciái voltak, amelyeket csak így tudott elintézni.

A rendőrség az iratokat áttette a királyi ügyészséghez, amely Merle Miklós ellen hatóság félrevezetése címén eljárást indít. A megkárosított vojteki gazdák Merle ellen nem tettek büntető feljelentést, hanem polgári per útján akarják rajta követeléseiket behajtani.

Formai hibák

miatt senkit sem lehet elütni hadikárigényétől

Bukarest, február 1.

Ismeretes, hogy a hadikárokat megállapító bizottság néhány hét előtt albizottságokat küldött ki, hogy azok az erdélyi hadikárokat a helyszínen állapítsák meg, mivel feltűnőnek találták, hogy az előző eljárások során az erdélyi hadikárosultaknak igen nagy százalékát elutasították. Az albizottságok elvégezték munkájukat és a hadikárokat megállapító bizottság tagjai ennél fogva tegnap újból összejöttek tárgyalásra.

A kiküldött bizottságok sok előzetesen elutasított kárpótlást találtak jogosnak, melyeket most a bizottság is elismert. Elrendelték, hogy ezekre a megítelt hadikárokat már előlegeket is folyósítsanak. Kimondták továbbá azt is, hogy még azokat az előzetesen visszautasított hadikárigényeket is elismerik, amelyek az annak idején a Consiliul Dirigent által felállított feltételeknek hacsak részben is megfeleltek, mert a bizottságnak az az álláspontja, hogy formai hibák miatt nem lehet senkit jogos kárigényeitől megfosztani.

Büntető feljelentés

Emanuel Emil ellen

Temesvár, február 1.

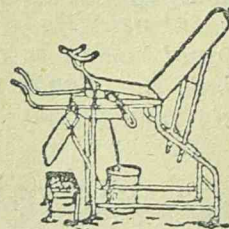
Az Emanuel Emil fizetéképtelenségi ügye úgy látszott, hogy a csendes kibéküléshez vezet. Erre mutatott az a körülmény is, hogy a likvidáló bizottság teljes energiával fogott hozzá a vagyon felbecsüléséhez és értékeléséhez. Ezt a munkát azonban felborítani látszik a budapesti Sztranzky és Társa cég feljelentése, amelyet ügyvédje, id. Kálmán Béla dr. útján nyújtott be a temesvári ügyészséghez. A budapesti cég feljelentésében előadja, hogy Emanuel Emilnek tíz százkávét szállított, amelyet 1925 november nyolcadikán át is vett és az előre megállapított fizetési feltételek értelmében november tizenötödikén köteles volt az áru ellenértékét, százhuszonöt fontot megfizetni. Emanuel akkoriban már fizetési zavarokkal küzdött és a fizetési lejárat prolongálását kérte az az indokolással, hogy

harmincmillió lejt kitévő vagyona

elendő biztosíték és kihangsúlyozta, hogy a tartozása még a három millió lejt sem éri el. A cég a kért halasztást megadta. Tavaly december nyolcadikán Emanuel Emil ismét huszonöt százkávét kapott. Abban az időben — fejti ki a feljelentés — Emanuel már tökéletesen tisztában volt anyagi helyzetével és az árut többi hitelezői egyrésztének adta zálogul, hogy azokat ily módon ideigőráig kielégítse.

A budapesti cég Emanuelnek fenti eljárásában kimondottan csalást lát és emiatt a büntető eljárás megindítását kérte. Miután azonban úgy értesült, hogy az Emanuel vagyonát likvidálni akarják, habár ehhez az összes hitelezők még ezideig nem járultak hozzá, érdekeinek megvédése miatt, kéri a büntügyi zárlatot elrendelni Emanuel Emil vagyonára. A cég követelése összesen háromszázezer lejt tesz ki.

Orvosok számára nagy fizetési engedmények.



Műtőasztalok, műtőszekrények, mosdók, frígátorok, orvosi felszerelések, mind autogén előállításban kaphatók GOLDSTEIN JANCU Bucuresti, Strada Carol 44. 314

Képkerekezés gyári aron

Reklám képkerekes szaküzlet

Gyári lerakat: Belváros, Löffler-palota. Kisposta. Telefon: 16-86. 52

NAGYAKARITAST elektromos PORSZIVOGÓPEKKEL, PARKEITASUROLÁST, BEERESZTÉST ES FENYESITÉST elektromos PARKEITA-GEPPEL teljesít a ROYAL VACUUM CLEANER 14. Str. Ioan Ghica No. 1a 1/5 (Arany János-utca) Telefon 21-10 198



Szalonnáért nemesi oklevél

Gábor Terézia tragédiája. — Bolondnak nyilvánították és megfosztották vagyonától

Munkatársunk Lippán

Lippa, január 31.

Rudeu Ioan lippai községi bíró már a temesvári ügyészség foglya. A Déli Hírlap volt az első, mely elől a gazságról a nyilvánosság előtt leantotta a leplet és az egyik bűnös észrekerítése hamarosan be is következett. Rudeu volt az, aki a szegény reg Gábor Teréziát vagyonából kiorgatta és neki köszönheti a szerencsétlen, hogy két év óta a lippai kórnáz megfigyelő osztályán fekszik — egészségesen. Hogy kik voltak segítőit — mert biztosan voltak — azt a egerélyesebben megkezdett nyomozás ez hivatva kideríteni. Már eddig is negállapítást nyert, hogy Rudeu a írásbírószék kilakoltató végzésével kezében kirendelte Gábor Terézia akására Labusan bírósági végrehajtót és Lica járásbírósi szolgát, kikkel megkezdte a szegény nő holnijának becsomagolását és elszállítását lobotmunkára rendelt ki négy embert s a községi fuvaron hét kocsiakarány holmit szállított a községházára. Jorra felvonulnak Bradescu főügyész előtt a munkások, akik a holni elszállításánál segédkeztek. Köztük a értelmesebb Hönig József. Tagbuzakadt sváb ember.

— Tekintetes főügyész ur, én csak annyit tudok, hogy amikor egy forduló meglettünk, mire visszaértünk a kocsihoz, már ott találtuk a holmit, amit el kellett szállítani. Nem tudom mi volt a ládákban. Súlyosak voltak. Annyit hallottam, hogy a Gábor Terézia folyton kiabálta a bíró ur meg Labusan urnak!

Ti tolvajok...

A bíró bűnös. Mert a józan ész, a becsület, a törvény és az állása is azt követelte volna, hogy ennek a szerencsétlen magáramaradtnak lakást szerezzen és ha Kern Ágoston mindenképp agaszkodott a százkilencvenkét leizhez, így adott volna el valami csekélységet, mert annak az árából is megtűlt volna a házbér.

Zsebredugott kézzel, egykedvűséget színlelvé néz farkasszemet a bíró Bradescu főügyéssel. Ugy látszik idehaza Lippán biztos a dolgában.

— Nézze primár ur, már láttam az igyenevezett árverési jegyzőkönyvet, a melyből kitűnik, derék jó üzletembernek bizonyultak a vevők, ha merészeltek egy ezüst karos gyertyatartóért kétszáz leit adni — szólalt meg Bradescu főügyész, amikor a bírónál az egész ügy felől még letartóztatása előtt Lippán érdeklődött, — de tekintettel arra, hogy az árverési jegyzőkönyvből nem tűnik ki, hogy ki vette meg a holmikat, —

bizonyosan elfelejtették,

lenne szíves megmondani, hol találjuk meg?

A primár arca felragyog, úgy érzi, hogy minden gyanu elhárult róla és készséggel jelenti ki:

— Jómagam egy álló tükröt vettem, de a főjegyző urnál, Jorgovits Józsefnél, megtaláljuk a gyertyatartókat és a szamovárt. Nem is lenne érdemes fáradni a főügyész urnak, amolyan kinaezüst készítmények. De ha parancsolja, — és már tárja az ajtót a sárga bagaria csizmás lippai atyauristen.

Az uton a főügyész mellé furakodik, nehogy úgy tessen, hogy őt itt kíséri valaki, még most sem feledkezik meg a tekintélyének a megóvásától. Nem tudom, hogy most hogyan érzi magát

a fogházban? Igaz, itt nem látják a lippaiak.

Jorgovits jegyző

épen bort fejt. Jó gazda, mert a bornak most szökött fel az ára huszonhatra. A pincéből jön fel. Kimért bemutatkozás. Rátérünk a tárgyra. Hamarosan előkerülnek a gyertyatartók. Bradescu főügyész a kezébe veszi, vizsgálja, mérlegeli őket. Oldalán a gyertyatartóknak felcsillan a nemesi korona.

— És ezt négyszáz leiert vette főjegyző ur? — kérdezte a főügyész.

— Dehogy, dehogy, körülbelül ezer leiembe került és még négyszáz lei borralát is adtam. De nem ér többet. Kinaezüst.

Hozzák a szamovárt is. Ugyancsak vert

masszív ezüst.

A csendet a főjegyző ur csinos lánya igyekszik megtörni, aki váratlanul megjelenik. A főügyész hideg, fagyos marad — Indulunk a bíró lakására. Utközben Bradescu a fejét csóválja:

— Lássá, csak Lippán lehet ilyen dolgokhoz jutni potom áron, mert a két ezüst tárgy testvérek között megér ötvenezer leit.

A szőke bíróné asszony lelkenedve fogad, kínálna cuikával is, borral is, de hamarosan lehül. Nézi a főügyész a tükröt. Nyolevan centiméter magas. Manapság már nem is lehet ilyet látni. Ezt vette a bíró ur száz leiert. Megér tizezer leit, talán többet is. Még betérünk Damakus-Viktóriához, ahol a kézírásos, sokatérő nemesi oklevelet találjuk meg. Tíz leiert szalonnát mért ki érte a gazdagra hizott hentesné.

Visszafelé menet befordulunk a községháza raktáriba, ahol össze-vissza

zsufolva megtaláltuk Gábor Terézia butorait, jobban mondva butorainak roncsait. A bíró Bradescu főügyész mosolygós arcából odakövetkezett, hogy mind rendben van és fölünyes hangon jelenti ki:

— Nézze ügyész ur, ez az egész, ami maradt.

Nincs itt már semmi...

Az ítéletet a járásbírószék annaki rendje és módja szerint meghozta. Az asszonyt ki is lakoltatták, de az asszonynak esze van, az asszony még járni tud. Ez az asszony még számon kéri a butorait, a sorsát, agg éveinek számtalan keserűségét. Ezt a számonkérést lehetlenné kell tenni. Erre az asszonyra a falubeli gyerekek úgy is ujjal mutatnak, úgy is kiáltanak utána, nem lesz nehéz kijelenteni, hogy ez a Gábor Terézia megőrült. Kórházba tesszük és ha még nem örült, ott teljes bizonytalansággal lesz.

Az örökség megállapítása végett összehívják a falusi községháza tanácsát, nem felejtkeznek el meghívni Mosmarth doktort, a község köztisztviselőiben álló orvosát sem, mert úgy érzik, hogy orvosi véleményre mégis csak szükség van. A gyűlést öt órára tűzik ki. De mire a főorvos eljött azzal fogadták, hogy kérlek elkéstél, az értekezlet négyre volt megállapítva, már döntöttek Gábor Terézia sorsa felől.

Örültnek nyilvánították.

A község azonnal elkészítette a jelentését és a lippai állami közokmányhatalma Gábor Teréziát. Ez a Gábor Terézia sorsának története. És ez megtörtént Lippán az ur ezerkilencszázhuszonegyedik évében.

Grósz Dezső.

Szép Julianna tragédiája

Olvastam, hogy a szép Julianna öngyilkosságot kísérelt meg. Elindultam megkeresni az esemény színhelyét. Azt hittem, hogy a kis Lloyd-sor a nagy Lloyd-sor egy mellékutcaja, de tévedtem, mert sokkal messzebb kellett mennem. Egészen ki a katonai fogházig. azután a vasuti hid alatt még tovább a nagyvásártérre át addig, míg egy befagyott pocsolya-jégpályához értem, melynek göröngyös tükrét vidám fiúk rugdosták, lábukra spárgával font marhaesontkorcsolyákkal. A barátság-talan nedves reggeli köd már oszladozott.

Alig vettem észre, már ott állottam a kis Lloyd-sor előtt. Ez a névtelen negyed!... A benne lakó nyomoruság, az öngyönyör teremtette e furcsa szót, a fény, a gazdagság s a gondatlan öröm vigyorgó kontrasztját. Néhány agyagból összetakolt kaliba, körötte fából ácsolt putrik kigyószzerűen hajladozva jobbra-balra, itt-ott előrelépve egyik és másik a sorból, mintha köszöntének egymást valami groteszk táncban, kátránypapirus süvegekkel a fejükön.

Az utolsó házban lakik a tragédia hősnője, e perében a kórházban épül, hogy az orvosok jóvoltából ötödször is a kárhoz emelhesse a zsirszódás poharat. Belépek a zugolyba. Benne ágy, kályhacsontváz, faragatlan asztal, rajta minden ami kell, só, paprika, kenyér és — mérge. A padló télen fagyott, nyáron verítékező agyagrég... Egy

földre esett kalitka. A hóban, a fagyban játszik vele a szél. Hol jobbra, hol balra dönti, hasadékaikat át mardosva csomagoló papírból ragasztott kárpitját. Három lakója van: Julianna, Böske, a törvényes udvarló s egy önkéntes negyedek, ki minden este betakarja őket, — a nyomor.

Elég olcsó lakás, mindössze száz leit volt a bére. Most valamivel drágább. Tulajdonosváltás történt s neki kell lefizetni egy év alatt a négyezer leies vételárát a háznak. Nekik, nőknek. A férfiak kissé szórakozottak ilyen dolgokban. Mint látjuk, a nyomor sem rossz uzsorás, nem adja száz percenten alul, ha zsebébe téved néhány garas.

De térjünk a tárgyra, kezdjük visszafelé gombolyítani az események bonyolult fonalát. Julianna özvegy, de azért van egy férje, kivel törvényen kívüli házasságban élt, mert ennek törvényes felesége Amerikában tartózkodik. Viszont Böske leány, de neki is van udvarlója, kivel tisztességben és hűségben él együtt.

A kis lakás ennyi szerelmet nem birt el.

Julianna napról-napra elkeseredettebb lett, hogy Böske törvényes udvarlója távol tartja az ő törvénytelen urát. A két testvér között egyre jobban elmérgesedett a helyzet, mit a pletyka is bonyolított Julianna terhére, egy katona esti és misztikus látogatásaival kapeso-

latban. Az ügy egyre jobban kuszálódott s a törvénytelen férj a szóbeszédnek hitelt adva, végleg visszavonult. A férfiúi szórakozottság következményeképpen azonban megfeledezett arról, hogy a Julia számlája terhére vásárolt ruhaszövet árát megfizesse.

A szegény pária most itt állott kétezer lei adóssággal, súlyos laktérrel terhelten, szerelméből pedig kifosztottan, a tél közepén. Mit tehetett a szerencsétlen feldult teremtés? Magda barátjához rohant és egy leit kért tőle kölcsön, hogy sorsa mérlegéből eltüntesse adóssága gondját s a legnagyobb tehertételt, — az életet.

Ma láttam a kórházban. Fel fog épülni, de nem akar semmit sem tudni egy jobb jövőről. Egyetlen megoldáshoz ragaszkodik kétségbeesett makacsággal, — a zsirszódáshoz. Flaneur.

Panaszkönyv

Mélyen Tisztelt Szerkesztő Ur! Sokatutató kereskedő vagyok, aki gyakran járom a külföldet és rendszerint a Wien-bukaresti gyorsal térek haza Temesvárra. Sajnos közel két hónapja rendszerint, az ismeretes Pop rendelet óta, nincs éjjel összeköttetésünk Temesvárra, mert a határvizsgálat nehézkés és a gyors késik, a temesvári gazdasági érdekeltségek elhatározták, hogy illetékes helyen közbenjárnak a sérelmes rendelet visszavonása érdekében. De még mindig az a helyzet, hogy a wieni gyors késik és a temesvári vonat pedig elindul és újból háromszáz leibe kerül az Aradon való éjszakázás. Talán csak nem feledkeztek meg a hozott határozatról. Kész hive W. K.

Mélyen tisztelt Főszerkesztő ur! Hetven éves öreg nyugdíjas vagyok. Jól tudom, hogy Crangiu pénzügyigazgató ur emberséges érzésektől van áthatva, így lapja útján kérem, hogy panaszainknak helyt adjon és szerény kérelmünket teljesítse. Az élet teljesen felőrölte erőinket és bizony nehezzünkre esik a második emeletre felemagogni azért a kis nyugdíjért a számvévi hivatalba. A földszinten anyai irodahelyiség van, nem lehetne részünkre a nyugdíj fizetés idején oda helyezni az irodát? Nagyon hálásak volnánk, ha a pénzügyigazgató ur meghallgatná a kérésünket és azt teljesítené. Soraink közléséért fogadja hálás köszönetünket. Több nyugdíjas nevében M. L.

Igen Tisztelt Főszerkesztő Ur! Minden héten olvasom a legújabb piaci ármakszimalisokat és azokhoz szeretném magam tartani, de kijelentem, nem lehet. Hiába tudom, hogy mi ennek és annak a piaci cikknek a megállapítottára, még sem kapom azon az áron. Irot! malaszt az egész makszimalás. A napokban két leiben volt megállapítva a tojás ára és három leiben alul még sem kaptam. Miért van a makszimalás, miért léteznek a piaci biztosok, ha a polgármesteri hivatal rendeletének nem tudnak érvényt szerezni? Kénytelenek vagyunk túlfizetni minden árut, ha nem akarunk üres kosárral hazamenni. Ezeket a visszas állapotokon már egyszer radikálisan segíteni kell. (Egy elkeseredett feleség.)

Tisztelt Szerkesztő Ur! Elhunyt testvérem fiaeskájának én vagyok a gyámja. Szívesen teszem, hiszen a vérségi kötelék is erre kötelez. De amióta az új törvény lépett életbe és a törvényeszek kezeli az árvák ügyét, képtelen voltam, még a legesekélyebb kérelmet is elintéztetni. Itt van például a február elseje, amikor minden évben rendszerint felveszem a gyámfiam tőkéje utáni kamatokat. Hiába járok utána. Képtelen vagyok kikapni. Talán mégis kellene egy átmeneti intézkedést életbe léptetni, hogy az árvaszéki ügyeket valahogy elintézzék. A városnak kellene közbelépni az igazságügy-, valamint a belügyminisztériumoknál, mert néma gyermek szavát még az anyja sem hallja meg. Soraim közléséért fogadja hálás köszönetemet. (T. D.)

Tiberiu Soltész Tibor

cérna és fonalárak importja.

A G. B. C. védjegyű olasz cérna romániai kizárólagos egyedárúsítása.

Arad, Strada Horia 1.

Telefon: 6—83.

Sürgöncim: Drapeau.

Mindennemű tüzelőanyag

nagyban és kicsinyben

Schaar és Hámorv cégnél

Telefon 9—64.

Hírek

Mit kell tudni
a községi választásokkal kapcsolatban

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Plaja Sf. Gheorghe (Szentgyörgy-tér) 4.

Telefonszámaink:

Szerkesztőség: 2-52.

Kiadóhivatal: 2-52.

Nyomda: 10.

Felelős szerkesztő lakása: 2-42.

Előfizetési árak:

Egy hónapra 60 lei, három hónapra 160 lei, félévre 300 lei, egy évre 600 lei. Egyes szám ára 2 lei, az ókirályságban 3 lei, Magyarországon 2000 kor., Jugoszláviában 1 dinár, Csehszlovákiában fél ck., Ausztriában 20 garas.

Felelős szerkesztő:

Vuchetich Endre dr.

Szeretnék kezét szorítani

azokkal a derék kolozsvári háziurakkal, akik rájöttek arra, hogy minnek nekik paktum, minnek nekik megegyezési kísérlet, minnek nekik politikával telített vagy politikamentes községi választás. Minnek az? Fránya egy mesterség a politika, őket, szegény háziurakat úgy sem érti meg senki sem ezen a félig kerek, félig görbe, de borival és csunyasággal aszfaltozott nagy világon. Lám ezek a derék emberek megoldották a gordiusi csomót, megoldották azt, amin az összes pártoktól kezdve az utolsó politikai sejtig már lázas napokat és nyugtalan éjszakákat töltött el mindenki és mégsem jutott düllőre. Szilárdan, majdnem egyhangulag, büszkén, bátran és merészen kikiáltották a világra, hogy füttyülünk a világra, füttyülünk minden paktumra, nem ismerünk nemzetiségi, vallási összetételű listát: éljen a kolozsvári háziurak önálló listája. Éljen a kolozsvári házigazdák házbérszólási alapon szervezett egységes frontot képviselő szakszervezete. Éljen... Éljen...

Ha pénzem lenne, azonnal vonatra ülnek és személyesen gratulálnék ehhez a bátorsághoz, melegen megszoritánám mindegyikük kezét és örömkönyökközött mormolnám háziuri fülükbe:

— Drága jó uraim, jöjjenek egy keveset Temesvárra is. Nézzenek szét egy keveset közöttünk is. Alakítsák meg itt is az önálló háziuri listát, mert tudom, hogyha csak egy szavazatot is akarnak kapni, úgy holtbizonyosan elengednek három havi házbért. Milyen boldogok a kolozsvári lakók és milyen nyomorultul szegények vagyunk mi temesváriak, ahol a háziurakban nincs annyi mersz, hogy önálló listával lépjenek fel.

De azért bennem az a meggyőződés kalimpál, hogy a kolozsvári háziurak egy idegen voksot sem fognak kapni. Így is elég házbért fizetünk!

Egy bus lakó,
aki három havi házbérral
van hátralékban.

— A miniszterelnök felépült. Bukarestből telefonálják: Egyes külföldi lapoknak az a jelentése, mintha Bratianu Jonel miniszterelnököt szélütés érte volna, nem felel meg a valóságnak. Tény az, hogy a miniszterelnök néhány napig betegeskedett, azonban állapota lényegesen javult és már jól érzi magát.

— Március végéig érvényesek a vasúti szabadjegyek. Bukarestből jelentik: Illetékes helyen nyert felhatalmazás alapján közli a Rador távirati ügynökség, hogy a kormány az államvasutak mindennemű szabadjegyeinek érvényességét március végéig hosszabbította meg.

— A bukaresti zsidók a diákzavargások ellen. Bukarestből jelentik: Berkovici Eli ismert bankár, a bukaresti zsidó hitközség elnöke, Bratianu Jonel miniszterelnöknek memorandumot adott át amelyben kérte, hogy a kiuult diákzavargásokra való tekintettel gondoskodják a zsidó diákok megvédéséről. Bratianu miniszterelnök a kijelentette, hogy ezt a kormány minden rendelkezésére álló eszközzel teljesíteni fogja.

Temesvár, február 1.

A községi választások határnapja már ki van tűzve és azt a kormány hivatalos jelentése szerint nem fogják megmásítani. Fontos tehát a választóknak a választással kapcsolatosan egyet-mást tudni. Ezeket az intézkedéseket, miket a törvény előír, pontosan be kell tartani, mert bármilyen csekély eltérés, érvénytelenné teszi nemcsak a szavazatot, hanem esetleg az egész listát is, melyre az a szavazat vonatkozik.

Választható

minden román állampolgár, aki huszonötödik életévét betöltötte és a választói jegyzékben benne van. Szavazattal bír minden huszonegyedik évét betöltött román állampolgár, aki a választói jegyzékbe fel van véve. Ennek azonban jelenlegi lakhelyén legalább egy év óta kell laknia.

A községi tanácsba

nem választhatók

katonák, szerzetesek, italmérők, a város, vagy a megye birtokainak bérlői, a város, vagy a megye szállítói, akár közvetlenül, akár közvetve végzik ezt a szállítást. Végül nem választhatók a köztisztviselők. Vigyázni kell tehát, hogy ilyeneket a jelölésnél a jelöltek listájába ne vegyenek fel, mert különben az egész lista érvénytelen.

A jelölő listát

két példányban kell elkészíteni s azt ötven polgárnak kell aláírni, akik a

A belvárosi katolikus hitközség tisztújító közgyűlése tegnap délután volt Weismayr Ferenc elnöklete alatt, akinek megnyitó beszéde után Ferch Mátyás apátplébános terjesztette elő az elmúlt év működéséről szóló jelentést, egyben vázolvva a jövő nagy feladatait. Krampfl Gyula pénztári, Mangold Sándor gondnoki és Martzy Mihály alapszabálmódosító jelentésének előterjesztése és elfogadása után az új egyháztanácsot a következő tagokból alakították: Adamovits Henrik, Behavetz János dr., Beitz Miklós, Blaskovits Ferenc, Bohner István, Brach József, Bräuer Mihály, Delbl Fülöp, Dutschak Frigyes dr., Eiser Róbert, Fuchs János, Gábrriel József dr., Haasz Hermann, Hermann Frigyes, Hilt Lajos, Juszky Károly, Kakuk János dr., Keller Miklós dr., Klotz Ádám, Kollinger János, Krammer Ferenc, Krampfl Gyula, Ladányi Ferenc, Láng Béla dr., Laub Bernát, Lázár Liviusz, Légrády István, Mangold József, Martzy Mihály, Michelbach Miklós, Mrazek Viktor dr., Muth Gáspár dr., ifj. Papp Aurel, Rech Ferenc, Román Miklós, Ringelsen Ferenc, Scherter Ottó, Vuchetich Endre dr., Weismayr Ferenc. Miután még Muth

választói névjegyzékbe fel vannak véve. Ha a listán több vagy kevesebb név szerepel, mint amennyi tanácsost és póttagot kell választani, úgy a lista érvénytelen. A lista akkor is érvénytelen, ha a jelöltek valamelyike a választás elnökéül elmulasztja bejelenteni, hogy a jelölést elfogadja.

A szavazócédulákat

az elnök nyomtatja ki, a nyomtatási költséget azonban a jelölőknek előre letétbe kell helyezniük. Csak az olyan szavazási cédula érvényes, melyet az elnök nyomtatott és hátulján pecsétjével látott el. Érvénytelenné válik a szavazó cédula akkor is, ha arról egy vagy két nevet törölnek, vagy pedig hozzáírnak. Ha csak egy lista van, akkor a szavazás elmarad, ebben az esetben az

egyetlen lista

elfogadottnak deklarálattik. A szavazás eredményének kihirdetéséig a választók, a jelöltek és a delegátusok panaszaikat és kifogásaikat írásban nyújthatják be az elnöknek. Az eredmény kihirdetése után a panaszokat tíz napon belül a belügyminiszternél lehet benyújtani.

Mindazok, akik a választói névjegyzékben fel vannak véve, szavazási igazolványt kapnak. Ezt a választási elnöknek delegált bíró a választás előtt legalább három nappal tartozik nekik kézbesíttetni.

Gáspár dr. indítványára egyhangú lelkesedéssel köszönetet szavaztak Ferch Mátyás apátplébánosnak fáradságtalan működéséért, a közgyűlés véget ért.

— **Cuza és a községi választások.** Bukarestből jelentik, hogy Cuza pártívei lassyan, Craiován és Focsaniban önálló listával indulnak a választási harcba. Kormánykörökben egyébként az a vélemény, hogy a lakók szindikátusa és a szocialisták az ellenzék, a gazdasági testületek, a Magyar Párt és a szászok többsége a liberálisok mellett fog szavazni.

ELKÉSZÜLT A VÁDIRAT A FRANKHAMISÍTÓK ELLEN. Budapestről jelentik: A frankhamisítás ügyében az ügyészség elkészítette a vádiratot, amely nyolcvanegy oldalra terjed.

— **Megpofozott kiserkesztő.** Aradról jelentik: Bihari Tibornak van Aradon egy Hét című hetilapja, amelyben állandóan tendenciózus támadásokat intézett közismert aradi emberek ellen. Ezen átlátszó célzatu támadásoknak volt következménye, hogy tegnap este a Városi kávéházban először Mairowitz Imre vállalkozó, majd közvetlenül utána Zala Béla szavalóművész megpofozták a „szerkesztőt”. Bihari a zúfolt kávéházban megkísérelte a menekülést, de az ütlegektől nem tudott szabadulni.

A Bocsamontana-vasíovai
Villamossági Részvénytársaság

temesvári telepe,

mely Révész Artur elektromérnök technikai vezetése alatt áll, felvette hatáskörébe a

városok és községek villamos telepeinek építését

Eddig épített telepek: Szárca, Csene, Szécsány, Orcyfalva-Vinga, Csákova, Boksán, Stajerlak, Buziás, Bogdarigós stb. — Elvállal minden szerelési munkát.

Timisoara-Józsefváros,

Strada N. Balcescu (Gyár-utca) 27. Telefon 20-80

JÓNAPOT KIVÁNOK, kedves olvasóm, jónapot kívánok neked szívből, neked, akit szeretek, akivel szívesen beszélgetek e sorokon keresztül. Hiszen ma már ugyis csak e sorokon keresztül tudok zavartalanul beszélni, mert a telefonon ez lehetetlen. Felemeled a kagylót és várod a központot. Amíg a központ jelentkezik, addig bátran filozofálhatsz a cserebogarak halhatatlanságáról, a drágaságról, sok egyéb másról. Ha aztán végre mégis csak jelentkezik a központ, amikor a karod a kagyló tartásától már-már megmerevedett és megkapod a kívánt számot, alighogy beszélni kezdesz, egyszerre csak bekapcsolnak egy harmadikat is, sőt egy negyediket is. A központ nem sokat törődik azzal, hogy te éppen beszélj, ha valaki kéri a számodat, hát azt is bekapcsolja. Ugy gondolja magában a központ, miért ne lehetne telefonszurt rendezni. Hadd beszéljessenek egyszerre többen is. Hogy így megzavarja a beszélgetésem, az a központnak Hekuba. Azért van az, kedves olvasóm, hogy csak e sorokon keresztül tudok veled zavartalanul csevegni. Telefonon?! Ugyan hogy képzeld ezt? Legjobb lenne a telefondrótokat a póznákról leszedni és velük összedrótozni azt a sok edényt, amit az emberek mérgükben a földhöz vagdosnak, mert a központ vagy nem jelenkezik, vagy pedig pótbekapcsolásokkal megzavarja a beszélgetéseket.

— **Uj buziási főszolgabíró.** A belügyminiszter Mladin Szévert az ujaradi járás főszolgabíróját Buziásra nevezte ki főszolgabírónak. Az ünnepélyes beiktatás február másodikán megy végbe, amelyen a megyét Boroanca Traian vármegyei jegyző és Murgu Traian képviselik.

— **Nagyváradi cigányok betörése Temesvároft.** Megirtuk, hogy ismeretlen tettesek betörték Craicun György, a vizsgálóbírói hivatal irodavezetőjének a mehalai lakásába és onnan körülbelül harmincezer lei értékben loptak el ingóságokat. A mehalai rendőrség tegnap elfogta a tetteseket Rostas Bandi és Lakatos Laci nagyváradi cigánylegények személyében. Mindkettőt a temesvári ügyészség fogházába szállították.

* **A Royal-kávéházban** minden este professzor Rudolphi és Harry Pantz nagy akrobata-csoport törpével lépnek fel.

— **Drága cigaretta.** A bolgár cigaretták csempészése ugylátszik nagyon jó jövedelmi forrásnak kinálkozik, mert dacára a nagy büntetésnek, amit egy-egy ilyen csempészre kimernek, mégis akadnak vállalkozó szellemű emberek, akiket nem riaszt vissza semmiféle kilátásba helyezett büntetés, hanem csak a nagy hasznot tartják szem előtt. Bercescu Virgil vámhivatalnoknak tegnap felűnt a józsefvárosi állomáson Fischer Miksa kereskedő, aki meglehetősen nagy dobozt vitt a hóna alatt. Leigazoltatta, kinyitatta a dobozt, amelyben tízezer darab bolgár cigaretta volt. Azonnal jelentette az esetet a monopolhivatalnak, amely jegyzőkönyvet vett fel az esetről és százezer leiel büntette meg Fischer Miksát.

* **Freund Leo kamaratermében** (Kossuth-tér 4) február 9-én, kedden este 9 órakor első kamarazenehangverseny Tomm quartett szíves közreműködésével. Előadásra kerülnek Temesváron még elő nem adott művek, m. p. Smetana zongorahármasa és Strauss Richard: zongoranegyese is. Ezenkívül Volkmann vonósnegyese is. A terem befogadóképességére való tekintettel kérjük a jegyeket Lőbl hírlapíródában sürgősen megváltani.

* **Lloyd Taverna az elite-közönség találkozóhelye.**
— **Mussolini megesküdött feleségével.** A szocialista elvekből fascistává vedlett Mussolini-a legnagyobb titokban feleségével Rómában egyháziilag is megesküdött, mert ezeideig csak polgárilag volt megesküdvé.

— Meghalt az eszkimók ujságának a szerkesztője. A grönlandi Jothaabból érkező sürgönyjelentések ürül adják, hogy az elmúlt hét végén ott meghalt Laos Möller, az eszkimók egyetlen ujságjának az „Atuagadliutit”-nak a szerkesztője. Möller az ujságot maga szerkesztette, írta és szedte. Fiatalkorában államköltségen Kopenhágába küldték Möllert, ahol a nyomdászatot tanulta meg. 1921-ben IX. Krisztian király meglátogatta Möllert grönlandi lakásában.

— A tánc kedvelő uriközönség kellemes meglepetésben részesül február elsejétől. A Patria-kabaré és bar megszűnik és a teljesen átalakított, modern izléssel berendezett kávéház elsőrendű művészi zenekar mellett csupán a közönség részére a modern táncok vonzó helyisége lesz. A Gerson-testvérek ezzel tanujelét adják aldozatkészütségüknek.

— Kegyelmet kapott egy halálraítél. Eszékéről jelentik: A kabinetiroda értesítette a törvényszéket, hogy a gyilkosság miatt kötéllátsali halálra ítélt Bacsmag István sznaci földműves büntetését a király kegyelemből husz évi súlyos börtönrre változtatta át. Bacsmagát azért ítélték halálra, mert féltékenységből megfojtotta feleségét.

* Tíz emeletes palota épül Temesvárott a Belvárosban. A felhőkarcolóban minden emeleten büfé lesz és a ház építője a büffeket Fa Mihály hentesmesternek adta ki s ezt azzal indokolta, hogy Fa Mihály Telekháziéri és Mária melletti üzleteiben van a legjobb sonka, felvágott és egyéb hentesáru s felhőkarcolójában csak finom dolgot szabad az embereknek enni.

Sikoly

nem hagyta el az ajkát, de még ijedt kiáltás sem a széparcú ifjú leánynak, aki a robogó villamos mellett ott bukfenchezett a levegőben. Ugyát-szik, hogy a megállóhelyen elfelejtett leszállani, vagy csak később jutott rá, hogy ott kellett volna leszállani, de akkor a villamoskocsi már jókora darabra elhagyta a megállót és gyors iramban előre száguldott. A lány kis bársonyalapjával, sötétkék télikabátjában megjelent a villamos ajtajában és körülnézett. Aztán lassan megindult a lépcsőn lefelé. Mikor a legalsó lépcsőn volt, arccal arrafelé fordult, amerről a villamos jött és aztán óvatosan lelépett a földre. A következő pillanatban a villamos már maga után vonszolta, mikor pedig elengedte a rézfogót, lábai a levegőbe penderültek, a fején keresztül bukfenchezett s aztán háttal beleesett a sárba éppen a villamos sínekre. Dermedten feküdt, majd feltápáskodott s odatámaszkodott a sín közelében álló fához. Még akkor sem szólt. Az arca egészen fehér volt. A szemé rémülten nézett.

A megállott villamosról leugrott a kalauz, a kocsivezető, az utasok egy része és köztük volt egy nagykendős asszony is. Kiderült később, hogy a lány anyja. A kalauz előveszi a noteszt s kétszer-háromszor is kérdezi a lányt, amíg az bemozdja a nevét és a lakását.

— Azért, — válaszol a kalauz, — hogyha hatóságí eljárás indul, tudni lehessen a kisasszony nevét.

— Minek kell ezt tudni? — avatkozik bele a lány anyja.

— Volna szívük pár száz lei büntetést rá szabni? Hát nincsen elég kárunk így is? Tessék nézni, az új kabátja elszakadt, a háta pedig csupa sár. Ezek a foltok nem jönnek ki. Új kabátot kell majd venni. Ez elég büntetés, vegye tudomásul, hogy nem fizetünk büntetést. Én.

Furcsa válópör története

vagy

Mózes törvénye szerint elváltak, az angol kormány szerint — nem

London, január 28.

A Preger házaspár, amely már évek óta nem él együtt, a londoni törvényszéken találkozott ismét. A feleség, Preger Anny, azt kérte a bíróságtól, hogy házasságukat a férj, Preger Jakob hibájából bontsák föl. Indokul azt hozta fel, hogy férje hűtlen hozzá, mivel egy másik asszonnyal közös háztartásban él.

Az asszony után megszólalt a férj: — A házasság felbontását én is kérem, de tiltakozom az ellen, hogy azt az én hibámból bontsák fel. Együtt élek egy nővel, igaz, de ezzel nem követek el hűtlenséget, mivel a feleségtől el vagyok válva nem ugyan az angol törvények szerint, hanem Mózes törvénye alapján. Feleséggel együtt évek előtt megjelentem a manchesteri rabbi előtt és kértük házasságunknak Mózes törvénye alapján való felbontását, amit a rabbi meg is tett. Azután elköltöztem a feleségtől és közös háztartást kezdtem egy másik nővel. Feleségem ezt tudta s nem volt ellene kifogása, tehát ez is bizonyítja a vallás alapján történt elválásunkat. Azonban ha nem is váltunk volna el, a feleségem akkor sem kérheti, hogy az angol törvények szerint az én hibámból mondják ki a válást, mert a másik nővel való együttélésem ellen a feleségem nem emelt kifogást, s így az angol törvények alapján elvesztette azt a jogát, hogy a válást az én hibámból kérje kimondani.

De a nő se hagyta magát és replikázott:

— Nem tagadom, hogy voltam a férjemmel a manchesteri rabbinál, aki zsidóul és zsargonban beszélt hozzám. De hogy mit, azt én nem tudom, mert nem érttem a beszédjét. Zavaromban néhányszor azt hebegtem, hogy „igen”. Nem is tudtam, hogy házasságunk felbontásáról van szó.

A bíró megjegyezte:

— Az angol törvény bizonyos kivételes esetekben megengedi, hogy a zsidók Mózes törvénye alapján köthesse-nek és bonthassanak házasságot. Azonban ennek az aktusnak csak akkor van jogi következménye, ha mindkét fél tisztában volt az aktus értelmével.

Az asszony kapva kapott ezen: — Kérem, én nem tudok se zsidóul, se a zsargon nem beszélem.

A férj ellentmond:

— Kérem, tanukkal tudom bizonyítani, hogy a feleségem a zsidó zsargon jobban beszél, mint az angol. Tehát igenis tisztában volt vele, hogy a rabbi előtt a válásról volt szó és abba beleegyezett.

A bíró nem döntött, hanem elnapolta a tárgyalást. Ki fogja hallgatni a bejelentett tanukat, hogy az asszony valóban beszél-e a zsidó zsargon. De mi lesz, ha annak dacára, hogy a tanuk azt fogják mondani, hogy hallották az asszonyt zsidóul beszélni, sőt maguk is beszéltek vele zsargonban, a feleség mégis azt fogja állítani, hogy a nyelvet nem érti és az istennek sem ejt ki azon egyetlen szót?

MOZI

Belvárosi mozi: február 3. és 4.
Gyárvárosi mozi: február 5. és 6.
Mehalai mozi: február 7.

A közönség kedvence Timisoarán!

A botránny

vagy

Egy házasság az előkelő társadalomban

Megható szentimentális dráma a modern életből, 7 felvonásban.

A főszerepben:

Gloria Swanson

Kiegészítésül: Egy amerikai ipar-film és Florenc tájkép

Jön!

Jön!

Nagy szenzáció!

Repülőgépen a föld körül 13 nap alatt

2 rész, 20 felvonás.

Emy Heim

február hó közepe táján

Timisoarán lesz

Antik vitrin

berakott szekrény, íróasztalok, asztalkák, Biedermaier, Empir garnitúrák olcsón részletre is Sternbergnél.

Zsák

Zsineg

Kötél

Havas Dező Gyár és Fűtő Timisoara Lugoj.

Kiadó kioszkok

Temesvár, február 1.

A városi tanács tudomásra adja, hogy a városi szépművészeti terv kivételében több kioszkot épített. Így rövidesen elkészül kettő a Szent György téren, egy a Bem-utcában, a józsefvárosi Uri-utcában, a Gyárvárosban a Kossuth-téren, valamint egy a Mária szobor közelében. A tanács bérletet keres ezeknek a kioszkoknak a kibérlésére. Mindazok, akik igényt tartanak valamelyikre, adják be kérvényeiket a városi gazdasági hivatalba annak a megjelölésével, hogy mire akarnak kibérelni azt. A kérvények elbírálásánál elsősorban hadirokkantak, hadiözvegyek és árvák kerülnek előnybe.

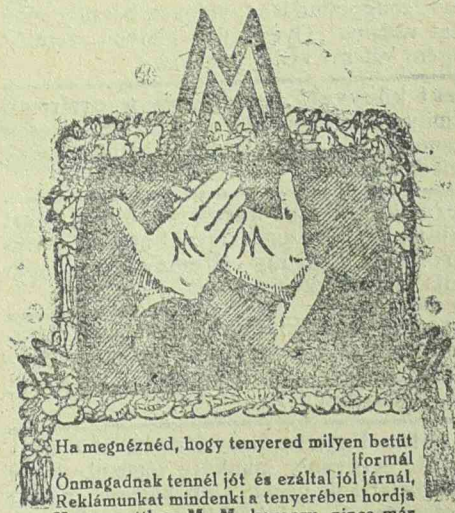
Irodalom

* Periszkop. A Szántó György festőművész és író által szerkesztett havi folyóirat, amely most lépett második évfolyamába, januári számában sok értékes és szép dolgot tartalmaz. A Periszkop magát az egységes kultúra folyóiratának mondja és valóban az is. Az új szám írói között Lengyel Menyhért, Wojticzky Gyula, Szántó György, Gáspár Endre, Szegi Pál, Fannina Halle, Földes Sándor, Wells, Mécs László, Mezey Zsigmond, Komlós Aladár, Gyergyey Pál Tamás, Elek Artur és Jüan-Csen szerepelnek tanulmányokkal, versekkel és novellákkal. A valóban színes kiállítású Periszkopot több igen sikerült illusztráció és két kottamelléklet díszíti. Szerkesztőség: Arad, Bulevardul Regina Maria 12. Egyes szám ára ötven lei és minden újságárusnál kapható.

Farsang

* Hét óráig farsangi jókedv, hét órán át farsangi mámor, hét órán át vidám élet, hét órán át a meglepetések ezernyi változatát nyújtja a temesvári kisebbségi uszágírók B. B. B. bálja. A meghívók igen korlátolt számban február elsején mentek szét. A rendezőség már felkérte azokat a temesvári urilányokat, akik a szenzációs éjjeli kabarében szerepelnek. Az egész városban lázas érdeklődés tartja rabul az embereket a B. B. B. bál iránt.

* A hetedik sváb jelmezbál óriási érdeklődés mellett a Tiszti Kaszinó termeiben zajlott le, ahol a vidéki svábok gyönyörű nemzeti viseletben vonultak fel. A bálon megjelentek az összes sváb vezérek, valamint nagyszámu érdeklődő közönség. A bál estjén a mercyfalvai rezesbanda zenéstakarodót adott a Német Népszervezet elnökének lakása előtt, majd egy küldöttség üdvözölte Muth Gáspár dr.-t.



Granjer
Anusoi Soedecke
aranyer ellen több mint 25 éve a legjobban elismert szer. Egyszerű alkalmazás, biztos siker. Minden fájdalmat azonnal megszüntet és meggyógyítja a gyuladt, sebes és vérző helyeket. — Árthatmas alkalmatosság! Reggel és este egy kúpocskát a végébe bevezetve. Minden patikában és drogériában kapható. —
Főraktár **F. H. MEES** drogueria en-gros Soc. in col. Bucuresti, Calea Grivitei 61.

Az asszony elmegy

Írta: Henry Bordeaux.

Max d'Acquemont tartalékos dragonyoskapitányt kineveztek a miniszteriumba. Nyirkos novemberi reggelen érkezett négy év és négy hónap után az imádott Párisba. A szeretője, De Lorisné, egy ideje elhanyagolta valami megsebesült hős aviatikus kedvéért. Nem baj, — gondolta magában — itt van a másik, a kis Lubin-né. Vidáman sietett kis palotájába s előre örült, mennyire meg fogja lepni feleségét, a szép, a nyugodt, a hűséges Edithet.

A palota kapuja nyitva volt, fölment a lakosztályába, megfürdött, civilbe öltözött, aztán átment a feleségéhez, hogy együtt menjenek valahová ebédelni.

Csakhogya a felesége lakosztálya tiszta volt. Mi történhetett? Csengetett a szobalánynak. A szakácsnő jelentkezett.

Max ráförmedt:

- Charlotte-ot hívtam.
- Charlotte elutazott, uram.
- Hova?
- Önagyságával.
- Megmondta önagysága, hogy mikor jön vissza?
- Semmit sem mondott, uram.
- Sok podgyással ment el?
- Valóságos költözködés volt, uram.
- És mikor ment el?
- A fegyverszünet megkötését követő napon.
- Jól van.

Max visszament a felesége lakosztályába. Ödöngése közben végre a kis íróasztalon levelet talált, amely neki volt címezve. Itt a magyarázat. Habozva bontotta föl. Olvasni kezdte:

Páris, 1918 nov. 11.

Uram...

— Uram! Igen, jól olvasta, a felesége így szólítja meg: uram. Most megérezte a katasztrófát.

„Ön tudja, hogy mindig pontos és rendszerető voltam; azt akarom, hogy ez a véleménye megmaradjon felőlem. Elutazásom végleges. Ne keressen, elhagyom Franciaországot s ezzel kettőnk között megszűnik minden kapcsolat. A háború folyamán különválasztottam a magam vagyonát az Önétől, az enyémet pénzre tettem és magammal viszem: megélek belőle. Még elhatározásom okáról kell Önt tájékoztatnom.

Apró hirdetések

Egy szó ára 2 lei. Vastag betűvel 5 lei. Legkisebb apróhirdetés ára 25 lei. Álláskeresőknek 25 százalékos engedmény. Díj előre fizetendő.

A Déli Hírlap minden előfizetője február végéig abban a kedvezményben részesül, hogy hetenként egyszer teljesen ingyenesen helyezhet el a Déli Hírlapban egy tíz szög terjedő apróhirdetést. Ha havonként csak kétszer veszi igénybe ezt a kedvezményt, a lapot teljesen ingyen kapja. Siessen tehát havi hatvan leierért előfizetni a Déli Hírlapra.

Kereskedelmi érettségivel bíró özvegy urinő, zongoratudással, vidéken bármilyenmű állást vállalna „Gyermekek nagyon szeretők” jellegre választ kér a kiadóba.

Perfekt könyvelő, géprő- és gyorsírónő bármilyenmű állást vállalna, vidékre szívesen menne. Ajánlatokat „Komoly” jellegre kérek a kiadóba.

Modern két vagy három szobás lakást májusra, esetleg augusztusra keresek. Ajánlatokat Dr. Várnay Elemér Hitelbank-palota címére kérek.

Házasságot legelőnyösebben követhet. Minden megbízás eredményéért garantiát. Cégjelzéstelen levelezés. „Amor” Timisoara, I., Gen. Praporgescu 7.

Rokkantak figyelmébe ajánljuk, akik képtelenek nehezebb munkát végezni, hogy foglalkoztatásuk végett szép kereset mellett jelentkezzenek a Déli Hírlap kiadóhivatalában.

Csak délelőtti könnyű foglalkozással szép keresetre tehetnek szert férfiak és asszonyok. Jelentkezhetni a Déli Hírlap kiadóhivatalában délelőtti 10—12 óra között.

Művelt özvegy nő, 28 éves, magányos ur, vagy urinőhöz vidékre is ajánlkozik „Özvegy” jellegre a kiadóba.

Napi fahordásra embert keresek. Belváros, Erőd-utca 12, II.

Modern szabászatú nappali és esti kurzu, Löwenthal Honkánál csakis Belváros Zápolya-utca 6. Tandij 1000 lei.

Olcsó eladó egy barokk szalagarnitúra. Megtekinthető Schreiernél: Erzsébetváros, Kazinczy-u. 28. sz.

Törött gépkatricsék hegesztése olcsón, megbízhatóan eszközöltetnek. K a t z l e r Ferenc, Erzsébetváros, Hunyadi-ut 62.

Elhatározásom már a háború első évében megérlelődött. Hat éves házasság voltunk, mikor Ön bevonult. Igaz, hogy Ön nem váltotta valóra leányálmaimat: bensőséget keresem a házasságban, gyermeket akartam, Ön kinevetett; mégsem voltam boldogtalan, mert meghagyta a szabadságomat. A mozgósításkor Ön, mint tiszt, mingyárt az első napon bevonult. Bucsuzása udvarias és hirtelen volt, nekem majdnem megszakadt a szívem. Történt, hogy éppen ápolónőnek akartam állni, hogy esetleg közelebb kerüljek Önhöz, amikor lehullott a hályog a szememről. Valamit kért az íróasztalából. Keressésközben kinos fölfedezést tettem: gyanús levélsomagokra bukkantam. Szörnyű kisértést éreztem, de nem akartam visszaélni a bizalmával és egy hétig küzdöttem magammal. Végre is elolvastam a leveleket. Tulajdonképpen undorral tettem meg, de megtettem. Miért őrizte meg őket, hisz Ön oly felelős és gondtalan természet, ugysem akarta őket többé olvasni. Azt hiszem, legyezgették a hűségét. Engem megölték.

Megölték bennem a bizalmat, a gyöngédséget, az életkedvet. Élek még, de már egészen más vagyok, fagyos nyugalmam magamat is megdöbben. Megtudtam, hogy házasságunk előtt szeretője volt de L... asszonynak, s hogy házasságunk második éve óta újra viszonya van vele. Különbön hozzá sem volt hű. Ön már ilyen. Így hát olyasvalakinek voltam a felesége, akit nem ismertem. Most megismertem s megismertem egyúttal a gyalázatot is. Azonnal távozni akartam ebből a gyűlöletes házából.

Mégis maradtam. Legyőztem irtózatomat és szégyenemet, irogattam Önnek; ha szabadságra jött, még az ölelé-

sét is eltűrtem, nyghogy egoizmusában nem is sejtette, mennyire undorodom öntől. Meg fog lepődni ettől a levélről, mert hiszen nem vett észre semmit. A lélekismeret nem az Ön mestersége.

Végre elérkezett a fegyverszünet. Végre szabad voltam! Megtartottam magamnak tett ígéretemet. Sejtje-e, mi volt ez? Bizonyosan nem. Igaz, hogy beestelen férj volt, de tudtam, hogy kitűnő tiszt. Bizonyítja a becsületrend, amelyet kapott, holott nem is sebesült meg; hidegvére, halálmegvetése legendás volt; épügy nem ismerte a félelmet, mint ahogy nem ismerte a szeretetet és az érzést. Nos hát, nem akartam csorbát ütni az ön katonai kiválóságán panaszaimmal, szemrehányásaimmal, távozásommal. Az Ön ereje a gondtalanság, az egoizmus, a lelkiismeretlenség volt. Meg kellett hagyni Önt. En meghagytam. De egyúttal ki kellett tüzni a határát is ennek a képmutatásnak. Ez a határ a béke. Most már nincs szüksége az erejére. Ütött a tizenkettedik óra. Megszabadultam Öntől. És végre megmondhatom Önnek, hogy utálok.

— — — Edit de Provenchère.

Max d'Acquemont, mikor a levelet elolvasta, érezte, hogy feleségét jobban szereti, mint a szeretőjét. Nehogy azonban ez az érzés elmélyülhessen, sietett de Lorisnéhoz. Azonban de Lorisné az aviatikusát ápolgatta. Rohant Lubinnéhez. Lubinné még Nancy-ban volt és Max tudta, miért.

Hazament, kinyitotta a fiókját és olvasatlanul elégette valamennyi levelét. Ez a cselekedet megingatta a csábító erejébe vetett fölényes hitét. A feleségének igaza volt; a lelkiismeretlenségével együtt elvesztette az erejét és ez a veszteség jövátéhetetlen volt.

A molett nő divatja

Beszéljünk a divatos soványságot fülhaladott, ugynevezett „molett” nő öltözködéséről. Olyan nő ruhájáról, aki már benne van a veszedelmes életkorban, mikor a szép asszony kényelmes lesz, nem szeret már sportolni és szabad idejében inkább a puha fotelbe süpped. Ettől azonban még senki sem lett karesubb és így gondoskodni kell arról, miként lehet az alakot „nyújtani”, hogyan lehet a tulerős karokat „elmaszkirozni” és mitől mutat a gömbölyded kéz „kicsinyt”. Akadnak jó lelkek, akik ezzel a fontos kérdéssel behatóan foglalkoznak.

Karesu, üde, fiatal nőnek jól öltözködni nem nehéz. Minden modell, minden szín, minden dísz neki készült. Nála nem fontos, hogy a ruha anyaga könnyű-e, vagy nehéz, mindkettőt bátran viselheti. A glockni, a berakás, a fius egyenes vonal, minden, minden az irígylt karesu. Más az erős hölgy helyzete. Nekik szűk kőrátok között kell mozogni és bizonyos divatparancsokat szigorúan betartani. Tehát mindenekelőtt a ruha anyagának megválasztásáról szölkünk. Erős nő öltözködjék könnyű anyagból. Ugy a szövetből, mint a selyemből csak is a „nehézet” válassza, csakis olyan anyagot, aminek „esése” van. Igaz, hogy költséges, de bizonyos korban már nem készülnék szezonruhák. Ez csak a fiataloknak való, akik olcsó anyagból mutató ruhákat csinálhatnak maguknak. Érett asszony vegye a legjobbat, csináltassa jó helyen és hordja néhány esztendőig. Így mindig izléses és elegáns lesz. Lenge anyag tapad az alakra és kérelhetetlenül megmutatja annak hibáit.

Ezután még fontos a szín. Fekete, négerbarna, lila, hervadtzöld és a mély borvörös alkalmas. A ruha díszese legyen tucatárú. Finom, vajsárga, vagy a ruhaszínéhez hozzáfestett csipke, vagy nemes prém. Nyirott nyul, vagy tarka, hamis prém nem előnyös. Az érett asszony szépségét kék róka, coboly, nyest, vagy az olcsó és kedvelt perzsaláb juttatja érvényre. És most nézzük meg a fazon! A „glocknis” ruha nem létezik erős nő számára. Ha már glocknisnak kell lenni, csakis elől alkalmazható kis mértékben. Oldalt csak éppen, hogy jelezve lehet egy kis hullámmal. Előnyösek és „jól öltöz-

tetnek” a kabátruhák. Tekintsünk még néhány ilyen modellre.

Láttam egy modellt, egy fekete, sima kabátruhát, csipőben rátett tunikával, ami az alakot nyújtja. Ezt teszi a mélyre lehozott sálgallér is, amely éppen úgy, mint a kélöz, fekete csipkeszővetvből van. A mellfodor ekri crepe-georgette. Masni fekete bársonyszalagból.

Egy másik ruha vörösesbarna nehéz ripsz, vagy ottományelyem. Kabát módjára egymásmánylik és féloldalt gombolódik. A jobboldali ivelt szegélyek végéből prémmel sulyosított harangok indulnak ki. Elöl kicsiny csipkésítő. Ez a ruha könnyen egyszerűsíthető. Így sokkal elegánsabb volna barna szövetből, glocknik nélkül, amelyek amugy sincsenek a ruhával egybészabva, hanem csupán rátéve.

Egy harmadik modell: az egyszerű uriaszony tipikus estélyi ruhája, diszkrétén modernizálva. Fekete bársonyruha fekete csipkével, esetleg kék róka szegélyezéssel. A bársonyrészeket csipőmagasságban óarany paszománt köti össze. Oldalt a csipkeglocknik kicsinyek, diszkréték, csak éppen, hogy a prém kissé kitarítja őket.

Láthatjuk tehát, hogy ötvenkét kilón felül és negyven esztendőn felül sem kell megijedni. Készül az ilyen asszony részére szép modell. Itt emlékezzünk meg a borvörös bársony estélyi köpenyről, amely válltól talárszerűen bő redőkben omlik alá. Bélése arannyal, ezüsttel átszőtt brokát, disze nemes prém.

Csevegjünk még újdonságokról? Bajos lesz, mert ki ne ismerné a múlt század széles, domboru aranykarkötőit, a finom ötvösmunkákkal. Még tíz, tizenkét esztendővel ezelőtt minden családnál akadt egy ilyen nagymama karkötő. A háború aztán elvitte. Most pedig ez a legújabb, a legdivatosabb. És mivel éppen monogram és névhóborf van, hát a széles aranykarkötőbe a boldog tulajdonosnő keresztneve van belecizellálva. Láttunk tagolt karkötőket is tarkaemilmezőkkel.

Végül még egy monogramújdonság. A sál féltékeny lett a felsőruhára, amelyen a fémmonogram mint legújabb ékszer szerepel és ezért ő is előállt monogramkövetelésekkel. A délelőtti komiziózásnál már ilyen színesen himzett monogramembleses sálókkal jelennek meg a hölgyek.

A temesvári kamarazene reneszánsza

Temesvár febr. 1.

A mai hatalmas Temesvárt már a régmúltban is kis Bécsnek nevezték a közszólás, mert világvárosias szellem lebegett fölötté, mely élesen megkülönböztette a többi provinciális városoktól. Mély kulturája volt, mely talán erősebben lakott az embereken, mint az intézményekben. Volt benne mindig valami zárkózottság más városok kissé hangos életével szemben, de akinek módjában állott ezt a visszavonult társadalmat otthonában megismerni, elcsodálkozhatott azon a komoly műszereteten, melyet ott talált. Könyvtárak nem muló értékű könyvekkel, finom porcellánok, kiváló mesterek képei, nyugati műveltség, izlés, s mindenekfölött nagy zeneszeretet volt itt uralkodó. A temesvári polgár sohasem volt pipázó burzsoa, aki határai között élt és halt meg: több nyelvet beszéltek s nem voltak restek már ötven évvel ezelőtt sem Német-, Olasz- vagy Franciaországba elfutni, hogy műveltségüket öregbítsék.

zene generációja, a kamarazene-nemzedék zene generációja, a kamarazene-nemzedék volt ez a mai jazz-band generációval szemben. Szubtilis izlésű, finom élvező társadalom. Az öregek még mai is beszélnek arról a pékmesterről, ki egyike volt a legjobb muzsikusoknak s vonósnegyest játszott az urakkal, ha megsütötte a pereceit. A temesvári intím zenei élet nem halt meg, sokkal mélyebbek a tradíciói, semhogy máskor holnapra megszűnjék.

Freund Leó zongoraművész-szel beszélgettünk nemrégiben erről a kérdérről. Ő éppen a napokban nyitja meg otthonát az intím zene barátai számára. Egészen új dolgokat mond, öröme telhet benne minden műbarátnak. Nemesak a modern kamarazenevel akar foglalkozni, hanem a régiekkel is, zenei inyenésegekkel akar szolgálni, melyek a világvárosi hangversenyeken is csak kivételesen hallhatók. Sorra jutnak a két zongorára irt művek, valamint a ciklikus-előadások, elmúlt korok zenéje kronologikusan és összefüggően, hogy érezzük a kor lelkét, amelyben születtek. Későbbi programja irodalmi előadásokkal is bővül, hogy a testvérművészetek kölcsönösen támogassák és ápolják egymárt. Szerencsés gondolat és szerenés megvalósítás visszahelyezi jogaiba a zeneművészet legnemesebb ágát, a kamarazene, melyet ujabban annyira elhanyagoltunk, hogy szinte megfeledkeztünk róla. Pedig a kamarazene életszükséglet, éppen olyan, mint a könyv, melyet gyakran kell forgatnunk, hogy fenntarthatassuk az őszinte vágyból fakadó és eszményi kapcsolatot.

Flaneur.

Ha szép akar lenni, használjon Kalka-tól Liliomtej-krémet, Liliomcsappant, Liliompudert, 3 színben. Kapható kizárólag Kalka Emil vérségi gyógyszerárúban, a Fekete Sas-hoz, Belváros, Szentgyörgy-tér.

FARMODONT
ROKORÁN

Értesítés

Tisztelettel értesítem a közönséget, hogy Lenhart Géza üzletét (Bulev. Berthelot 25 sz.) átvetttem és ezért felkérem a Lenhart Géza cég összes hitelezőit, hogy követeléseiket nálam az üzletben nyolc napon belül annál is inkább jelentsék be, mert későbbi bejelentések nem vétetnek figyelembe.

Tisztelettel

Lenhart Géza utóda
Ziegellaub Zsigmond

Meghívó

az

Első Temesvári Szeszégető és Finomító R.-T.

1926. évi március hó 9-én d. e. 11 órakor a Temesvári Bank és Kereskedelmi Részvénytársulat helyiségében tartandó

56. évi rendes közgyűlésére.

Napirend:

1. Igazgatósági és felügyelő-bizottsági jelentés és mérleg előterjesztése, valamint a nyereség felosztása iránti határozathozatal.

2. A felmentvény megadása iránti határozat.

3. Az igazgatóság megválasztása.

4. A felügyelő-bizottság megválasztása.

5. A felügyelő-bizottság tiszteletdíjának megállapítása az alapszabályok 34. szakasza értelmében.

6. Esetleges indítványok.

Alapszabályaink 23 §-ának értelmében a közgyűlésen való részvételre jogosult részvényesek, ha a közgyűlésen személyesen, vagy meghatalmazott által részt akarnak venni, 8 nappal a közgyűlés megtartására kitűzött határidő előtt kötelesek részvényeiket a nem esedékes szelvényekkel együtt a **Temesvári Bank és Kereskedelmi Részvénytársulatnál**, vagy a **Banca Marmorosch Blank & Co. Soc. An.** Bucuresti letétbe helyezni. Az alapszabályok 24. §-a szerint a részvényes az általa letétbe helyezett részvények minden huszonöt darabja után egy-egy szavazattal bír.

Mérleg-számla

Vagyon			Teher	
Lakházak, épületek, berendezések, felszerelések, kontingens	6044543	98	Részvénytőke: 60000 drb. teljesen befizetett részvény	12000000 —
Pénztár: pénztárkészlet	2909314	47	Tartalékalap	7535701 41
Értékpapírok	2848526	—	Értécsökkenési tart. alap	5800000 —
Nyersanyagok és készárúk	15391602	19	Kétes követelések tart. alap	750000 —
Adósok és bankkövetelések	45811184	74	Osztalék: fel nem vett	51646 08
			Tisztviselők és alkalmazottak nyugdíjalapja	2461832 81
			Pénzügyigazgatóság: adóhitel	9000000 —
			Hitelezők	28647953 93
			Tiszta nyereség	
			Nyerességáthozat 1924.-ről	779226 48
			Az 1925. évi tiszta nyereség	5978810 67
				6758037 15
	73005171	38		73005171 38

Veszteség- és nyereség-számla

Veszteség			Nyereség	
Biztosítás	446565	43	Nyerességáthozat az 1924. évről	779226 48
Tisztifizetések	2400000	—	Bruttójövedelem az összes üzletágakból	10542026 10
Adók	532250	—	Osztalékjövedelem idegen részvények után	115600 —
Értécsökk. tart. alap dotálás	800000	—		
Tisztviselők nyugdíjalapja	500000	—		
Tiszta nyereség:				
Nyerességáthozat 1924.-ről	779226 48			
Az 1925. évi tiszta nyereség	5978810 67	15		
	11436852	58		11436852 58

Timișoara, 1925. december 31-én.

A könyvelésért:
Klauber s. k. Hermann s. k.

Taussig s. k.
ügyvezető igazgató

v. Forster s. k.
technikai igazgató

Az Igazgatóság:

Szana s. k. Dr. Cosma s. k. Dr. Coste s. k. Székely s. k. Soepkez s. k. Tabacovici s. k. Fleissig s. k.
elnök Kimmel s. k. Darvas s. k. Löffler s. k.

A Felügyelőbizottság:

Báró Pásztélyi s. k. Bartos s. k. Ottlyk s. k. Rothbart s. k. Szelmann s. k. Penția s. k.

Meghívó

Temesvári Bank és Kereskedelmi R.-T.

1926. évi március hó 9. napján d. e. 11¹/₂ órakor az intézet üléstermében tartandó

XIX. évi rendes közgyűlésére.

Napirend:

1. Az igazgatóság és felügyelőbizottság jelentése és zár-
számadások előterjesztése.
2. A tiszta nyereség felosztására vonatkozó határozat-
hozatal és a felmentvény megadása.
3. A felügyelőbizottság tiszteletdíjának megállapítása.

4. Fuzió iránti indítvány.
5. Az igazgatóság kiegészítése.
6. A felügyelőbizottság megválasztása.
7. Esetleges alapszabályszerű indítványok.

Timișoara, 1926. évi január 28-án.

Az igazgatóság.

Azon részvényesek, kik szavazati jogukat gyakorolni óhajtják, az alapszabályok 22. §-a értelmében tartoznak legkésőbb 1926. évi március hó 4-ig bezárólag részvényeiket folyószelvényeikkel együtt letéti elismervény ellenében Temesvárott a **Temesvári Bank és Kereskedelmi R.-T.** főpénztáránál, vagy Bucureștiben a Banca Marmorosch, Blank & Co. főpénztáránál letenni. Minden 5 darab részvény 1 szavazatra jogosít.

Vagyron		Mérleg-számla 1925. dec. 31.-én		Tehér	
Készpénz és idegen pénznemek	48275725.52			Saját tőke	
Avista bankkövetelések	31103097.66	79378823	18	Részvénytőke	35000000.—
Tárcában levő váltók				Tartalékalap	48501245.—
Leszámitolt váltók	83122239.69			Kétes követelések tartalék- alapja	4500000.—
Ezekből visszleszámitolva a Banca Națională a României által	25123259.36	57998980	33	Temesvári Bank és Kereskedelmi R.-T. és az érdekkörébe tartozó vállalatok alkalmazottai- nak nyugdíjgyűlésére	1984582.—
Intézeti palota (Bánati Ház)		12000000	—	Betétek takarékbetétkönyvekre és folyó- számlára	252498673
Saját értékpapírok				Hitelezők	24916998
Affiliációk és érdekkö- rünkbe tartozó ipari és kereskedelmi vállalatok részvényei		74048848	65	Hitelezők és betétek külföldi értékben	86718350
Nyugdíjgyűlés értékpapírjai		1684120	—	Jelzálogkölsön az intézeti palota után	2907951
Előleg értékpapírokra		10822689	65	Engedményezett törleszt. jelzálogkölsönök	1131854
Érdekkörünkbe tartozó vállalatok tartozásai és egyéb fedezett folyószámla adósok		162270915	43	Rembours hitelezők	5412300
Adósok külföldi értékben		78302180	—	Szavatosságok Lei: 82810898.—	
Állandó részesedések		10783197	71	Beszedvények „ 18953315.79	
Törlesztéses jelzálogkölsönök		1159021	60	Átmeneti tételek	12070895
Rembours adósok		5412300	—	Nyereség	
Szavatosságok Lei: 82810898.—				Áthozat 1924. évről	1739222.50
Beszedvények „ 18953315.79				1925. évi tiszta nyereség	16479003.67
Leltár		1	—		18218226
		493861077	55		493861077

Kiadás		Eredmény-számla 1925. dec. 31.-én		Jövedelem	
Tisztifizetések, utazási és üzleti költségek, nyomtatványok, irodabér, posta és távbeszélő	10533077	08		Nyereségáthozat 1924. évről	1739222
Tisztviselői nyugdíj hozzájárulás	143891	12		Különböző kamatjövödelmek	14746544
Adó és illetékek	1308091	—		Jutalékok és egyéb jövedelmek	7092260
Nyereség				Nyereség részesedésekből és fiókoktól	5258969
Áthozat 1924. évről	1739222.50			Intézeti palota jövedelme	1366289
1925. évi tiszta nyereség	16479003.67	18218226	17		
		30203285	37		30203285

Timișoara 1925. december. 31.-én.

A könyvelésért: **Gusz s. k.**

Az igazgatóság:

Blank s. k. alelnök
 Dr. Beniczky s. k. Bocu s. k. br. Csávossy s. k. Dr. Coste s. k. Szana s. k. vezérigazgató
 Fleissig s. k. Kun s. k. Kimmel s. k. Löffler s. k. Mocsonyi s. k. Dr. Nicora s. k. Darvas s. k. Dr. Dragonescu s. k.
 Seulescu s. k. Soepkez s. k. Tabacovici s. k. Uhrmann s. k. Vidrighin s. k. Válcovici s. k. Policrat s. k. Whithe s. k.

Megvizsgálta és helyesnek találta:

A felügyelőbizottság:

Dr. Bobb s. k. alelnök Deutsch s. k. Bartos s. k. Dr. Győrbiró s. k. Bejan s. k. Latter s. k. Bernstein s. k. Somló s. k. Dr. Chicos s. k.

„Helicon” könyvnyomda nyomása, Timișoara.

Felelős kiadó: **VÁRNAY ELEMÉR dr.**